

Psa

Chapter 76

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1
אֱלֹהִים בִּיהוּדָה נוֹדַע שִׁיר לְאַסָּף מִזְמוֹר בְּנִינֹת לְמַנְצֵחַ
Элохим в-Иехуде знаем песнь Асафа псалом на-струнных руководителю-хора
[H0430](#) [H3063](#) [H3045](#) [H0623](#) [H4210](#) [H5058](#) [H5329](#)
שְׁמוֹ נְדוּל בְּיִשְׂרָאֵל
имя-Его велико в-Израэле
[H8034](#) [H3478](#)

Начальнику хора Идифумова. Псалом Асафа.

2
וַיְהִי וַיִּזְעַק וַיִּבְרַח וַיִּשְׁתָּחֵל וַיִּפְתָּח וַיִּשְׁתָּחֵל וַיִּפְתָּח
и-обитель-Его убежище-Его в-Шалеме и-стало
[H6726](#) [H4585](#) [H5520](#) [H8004](#) [H1961](#)

Глас мой к Богу, и я буду взывать; глас мой к Богу, и Он услышит меня.

3
שָׁמָּה שָׁבַר שֶׁפִּי- קָשֶׁת מָגֵן וְחַרְבַּ וּמִלְחָמָה סֵלָה:
там сокрушил-Он молнии лука щит меч и-войну села
[H8033](#) [H7665](#) [H7565](#) [H7198](#) [H4043](#) [H2719](#) [H4421](#) [H5542](#)

В день скорби моей ищу Господа; рука моя простерта ночью и не опускается; душа моя отказывается от утешения.

4
גָּאוֹר אַתָּה אֵלֶיךָ מִתְרַרֵי- טָרֶף:
светел Ты величествен больше-чем-горы добычи
[H0215](#) [H0117](#) [H2042](#) [H2964](#)

Вспоминаю о Боге и трепещу; помышляю, и изнемогает дух мой.

5
וְאֶשְׁתוּלְלוּ אֲבִירַי לֵב נָמוּ וְלֹא- מָצְאוּ כָּל- אַנְשֵׁי- תִּיל
были-ограблены храбрые сердцем уснули и-не нашли все мужи силы
[H0047](#) [H0430](#) [H5123](#) [H8142](#) [H3808](#) [H4672](#) [H3605](#) [H0376](#) [H2428](#)
יְדֵיהֶם:
руки-свои
[H3027](#)

Ты не даешь мне сомкнуть очей моих; я потрясен и не могу говорить.

6
מִנְעֶרְתְּךָ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב נֹרָא וְקוֹס:
от-грозного-голоса-Твоего Элохей Иаакова и-кто Ты страшен Ты
[H1606](#) [H0430](#) [H3290](#) [H7290](#) [H7393](#)

Размышляю о днях древних, о годах веков минувших;

7
וְאַתָּה נֹרָא וְיִמִּי- יַעֲמֹד לְפָנֶיךָ מֵאֵז אַפְּךָ:
Ты страшен Ты и-кто Ты устоит пред-лицом-Твоим от гнева-Твоего
[H3372](#) [H4310](#) [H5975](#) [H6440](#) [H0639](#)

припоминаю песни мои в ночи, беседую с сердцем моим, и дух мой испытывает:

8
מִשְׁמַיִם הִשְׁמַעַתָּה רֵיחַ אֲרֶץ יִרְאָה וְשִׁקְטָה:
с-небес возгласил-Ты земля суд убоялась и-утихла
[H8064](#) [H8085](#) [H1779](#) [H0776](#) [H3372](#) [H8252](#)

неужели навсегда отринул Господь, и не будет более благоволять?

בְּקוּם־	לְמִשְׁפָּט	אֱלֹהִים	לְהוֹשִׁיעַ	כָּל־	עֲגוּי־	אֲרֶץ	סֵלָה:		9
при-восстании	на-суд	Элохим	чтобы-спасти	всех	кротких	земли	села		
	H4941	H0430	H3467	H3605	H6035	H0776	H5542		

неужели навсегда престала милость Его, и пресеклось слово Его в род и род?

כִּי־	חַמַּת	אָדָם	תּוֹדָךָ	שְׁאָרִית	חַמַּת	תַּחֲנֹךְ:			10
ибо	ярость	человека	восхвалит-Тебя	остаток	ярости	препояшешь-Ты			
	H2534	H0120	H3034	H7611	H2534	H2296			

неужели Бог забыл миловать? Неужели во гневе затворил щедроты Свои?

נְדָרוֹ	וְשִׁלְמוֹ	לִיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	כָּל־	סְבִיבוֹ	יֹבִילוּ	שִׁי		11
давайте-обеты	и-исполняйте	ЙХВХ	Элохей-вашему	все	вокруг-Него	да-принесут	дар		
H5087		H3068	H0430	H3605	H5439	H2986	H7862		

לְמוֹרָא:
Страшному

И сказал я: "вот мое горе - изменение десницы Всевышнего".

יִבְצָר	רוּחַ	נְיָדִים	נוֹרָא	לְמַלְכֵי־	אֲרֶץ:				12
смирит	дух	князей	страшен	для-царей	земли				
H1219	H7307	H5057	H3372	H4428	H0776				

Буду вспоминать о делах Господа; буду вспоминать о чудесах Твоих древних;